



Модель: XH-TK9035Q(XH-TK9035Q, SH93TA-S/C/W)



Інтернет адреса: <http://ua.lge.com>

Інформаційна служба LG: (380-44) 490-7777

Безкоштовна інформаційна лінія: 8-800-303-0000

Унікальні функції	Full HD масштабування (1080p)	Прямий вибір 5.1- канального виводу звуку
	Перегляд Full HD зображення після виконання простих налаштувань. Далі див. на стор. 10	Відтворення звуку з телевізора, DVD або цифрового пристрою у реалістичному 5.1-канальному режимі. Далі див. на стор. 15
Прямий запис на USB	Portable In	
Запис музики з компакт-диска на USB- пристрій. Далі див. на стор. 17	Прослуховування музики з переносних пристроїв (MP3-плеєри, ноутбуки тощо). Далі див. на стор. 17	

P/NO : MFL37200126

Заходи безпеки



УВАГА
НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ
ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ.
НЕ ВІДКРИВАТИ



УВАГА: ЩОБ ЗНИЗИТИ РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, НЕ ВІДКРИВАЙТЕ КОЖУХ (АБО ЗАДНЮ ПАНЕЛЬ). УСЕРЕДИНІ ПРИЛАДУ НЕМАЄ ДЕТАЛЕЙ, ЩО ПІДЛЯГАЮТЬ ОБСЛУГОВУВАННЮ КОРИСТУВАЧЕМ. ДЛЯ ПРОВЕДЕННЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИЛАДУ ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНИХ СПЕЦІАЛІСТІВ.



Символ із зображенням блискавки зі стрілкою в рівносторонньому трикутнику призначений для того, щоб попередити користувача про наявність у корпусі приладу неізолюваних деталей, що перебувають під високою напругою, величина якої достатня, щоб становити ризик ураження електричним струмом.



Знак оклику в рівносторонньому трикутнику призначений для того, щоб попередити користувача про наявність важливих вказівок по експлуатації й обслуговуванню в документації з комплекту пристрою.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ ПОЖЕЖІ АБО УРАЖЕННЮ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОТРАПЛЯННЯ НА ПРИСТРІЙ ДОЩУ АБО ВОЛОГИ.

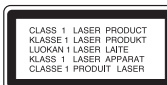
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Не встановлюйте пристрій у замкнутому просторі, наприклад на полиці між книжок та т.п.

УВАГА: Не затуляйте вентиляційні отвори. Установлюйте пристрій згідно вказівок виробника. Отвори і прорізи в корпусі призначені для вентиляції, необхідної для надійної роботи пристрою та для захисту від перегріву. Не ставте пристрій на ліжко, диван, ковдру та подібну поверхню, де вентиляційні отвори можуть бути заблоковані. Пристрій можна встановлювати на книжкову полицю або на стелаж тільки за умови забезпечення належної вентиляції і дотримання інструкцій виробника.

УВАГА: У даному виробі використовується лазерна система. Для забезпечення правильного використання пристрою, уважно ознайомтеся з інструкцією з експлуатації та збережіть її для звернень у майбутньому. Якщо пристрою знадобиться технічне обслуговування, зверніться до офіційного сервісного центру.

Виконання налаштувань, регулювання, або процедур, відмінних від тих, що вказані в цій інструкції, може привести до небезпечного опромінення. Щоб запобігти прямому лазерному опроміненню, не відкривайте корпус. При відкритті корпусу присутнє видиме лазерне випромінювання. **НЕ ДИВІТЬСЯ НА ЛАЗЕРНИЙ ПРОМІНЬ.**

УВАГА: На пристрій не повинні потрапляти краплини або бризки рідини. На нього не можна ставити предмети, заповнені рідиною, наприклад, вази.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ стосовно шнура живлення

Більшість пристроїв рекомендовано підключати до окремої лінії електромережі:

Тобто, одна лінія живить тільки один пристрій і не має додаткових розеток або відгалужень. Переконайтесь, що параметри електромережі відповідають технічним даним, наведеним у даній інструкції.

Не перевантажуйте штепсельні розетки. Перевантажені, незакріплені або ушкоджені штепсельні розетки, подовжувачі, зношені шнури живлення та ушкоджена або тріснута ізоляція є джерелом небезпеки. Будь-яка з цих обставин може стати причиною ураження електричним струмом або пожежі. Періодично перевіряйте шнур живлення вашого пристрою, та, якщо його вигляд указує на пошкодження або зношення, від'єднайте його, припиніть використання виробу та замініть шнур живлення на еквівалентний, звернувшись до офіційного сервісного центру.

Бережіть шнур живлення від фізичного і механічного ушкодження, не допускайте сплутування, згинання, затискання, защемлення шнура дверима, не наступайте на шнур. Ретельно перевіряйте стан штепселів, розеток, та місця з'єднання шнура з пристроєм.

Щоб від'єднати шнур від розетки, потягніть за штепсель. При встановленні виробу забезпечте легкий доступ до розеток.

Утилізація старого пристрою



- Символ на пристрої, що зображає перекреслений контейнер для сміття на колесах, означає, що на даний виріб поширюються положення Європейської директиви 2002/96/ЄС.
- Усі електричні й електронні вироби підлягають утилізації окремо від побутових відходів через спеціалізовані пункти прийому, призначені для цих цілей урядом або місцевою владою.
- Правильна утилізація бувшого у використанні пристрою допоможе запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища й здоров'я людини.
- За більш докладною інформацією відносно утилізації старого пристрою зверніться до міської влади, у службу по утилізації, або в магазин, де ви придбали даний виріб.

Вітаємо вас із придбанням нового DVD-ресивера

Зміст

Установка	4
Підключення пристрою	5-6
Пульт дистанційного керування	7
Передня панель	8
Первинна настройка мови екранного меню	9
Первинна настройка регіонального коду	9
Настройка	9-11
Настройка режиму звучання	11
Екранне меню	12
Відтворення дисків і файлів	12-14
Перегляд фотографій	14
Прослуховування радіо	15
Прямий вибір 5.1-канального виводу звуку	15
Прослуховування музики з USB-пристрою	16
Запис музики з компакт-диска на USB- пристрій ...	17
Прослуховування музики з переносного плеєра	17
Основні функції КАРАОКЕ	18
Програмування мелодій	19
МЕНЮ Караоке	19-20
Коди мов	21
Регіональні коди	21
Пошук і усунення несправностей	22
Типи відтворюваних дисків	23
Технічні характеристики	24



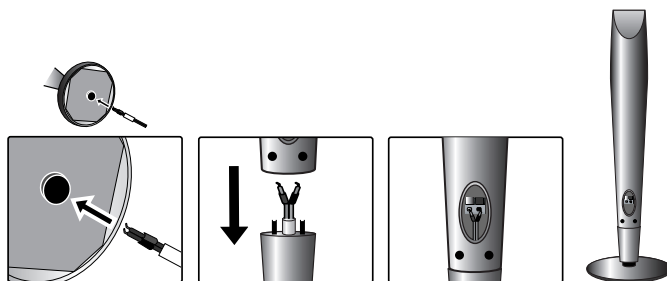
Що таке SIMPLINK?

Деякі функції даного пристрою контролюються через пульт дистанційного керування телевізора, якщо пристрій підключений до телевізора LG з функцією SIMPLINK через інтерфейс HDMI.

- За допомогою пульта дистанційного керування телевізора LG можна контролювати наступні функції: Відтворення, Пауза, Пошук, Пропуск, Стоп, Вимикання тощо.
- Детальніше про функцію SIMPLINK див. у інструкції з експлуатації телевізора.
- Телевізори LG з функцією SIMPLINK мають на передній панелі логотип, як показано вище.
- Використовуйте HDMI-кабель версії вище 1.2A.

Установка

Акустичні системи постачаються від'єднаними від підставок.



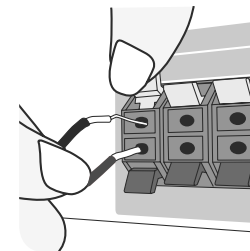
Установка акустичних систем на підставки

- 1** Пропустіть кабель акустичної системи через отвір в акустичній системі.
- 2** Обертвовим рухом закріпіть акустичну систему на підставці.

Підключення акустичних систем до DVD-ресивера

- 1** У комплекті надаються шість кабелів для акустичних систем. Кожен кабель відмічений кольоровою смугою біля кінця й призначений для підключення однієї з акустичних систем до DVD-ресивера.
- 2** Підключіть кабелі до DVD-ресивера. Підключіть кожен кабель до клеми на задній панелі DVD-ресивера згідно з кольоровим маркуванням. Щоб підключити кабель до DVD-ресивера, натисніть пластиковий фіксатор кожної з клем для відкриття клеми. Вставте кабель і відпустіть фіксатор.

Підключіть червоний кінець кожного кабелю до клеми з позначкою +(плюс), а чорний - до клеми з позначкою - (мінус).



3 Підключіть кабелі до акустичних систем.

Підключіть другий кінець кожного з кабелів до відповідної акустичної системи згідно з кольоровим маркуванням:

КОЛІР	АКУСТИЧНА СИСТЕМА	ПОЗИЦІЯ
Сірий	Тильна	За вами, праворуч від вас.
Синій	Тильна	За вами, ліворуч від вас.
Зелений	Центральна	Над екраном, прямо перед вами.
Оранжевий	Сабвуфер	
Червоний	Фронтальна	Перед вами, праворуч від екрана.
Білий	Фронтальна	Перед вами, ліворуч від екрана.

Щоб підключити кабель до акустичної системи, натисніть пластиковий фіксатор для відкриття клеми внизу кожної з акустичних систем. Вставте кабель і відпустіть фіксатор.

Будьте обережні:

Не дозволяйте дітям просувати руки або сторонні предмети в отвір динаміка*.

*Отвір динаміка: Порожнина в корпусі акустичної системи для потужного басу.

Не закріплюйте кабелі в отворі акустичних систем.



Підключення пристрою

1 За допомогою кабелів з'єднайте роз'єми на пристрої з роз'ємами на телевізорі (DVD-програвачі, цифровому пристрої тощо).

Підключення до роз'єму відеовиходу Video Out



За допомогою відеокабелю підключіть роз'єм VIDEO OUTPUT (MONITOR) пристрою до відповідного вхідного роз'єму телевізора.

Підключення AM/FM антени



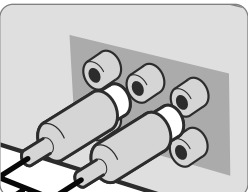
AM - Підключіть рамкову AM-антену до DVD-ресивера. FM - Підключіть FM-антену. Найкраща якість прийому забезпечується, якщо два вільні кінці антени розпрямлені й перебувають у горизонтальному положенні.

Підключення через інтерфейс SCART

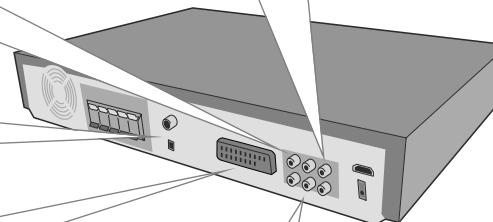


За допомогою SCART-кабелю з'єднайте вихідний роз'єм "TO TV" (ДО ТВ) пристрою з відповідним роз'ємом телевізора.

Підключення до лінійного аудіовиходу



Аудіороз'єми пристрою позначені кольорами (червоний для правого і білий для лівого аудіоканалу). Якщо на вашому телевізорі присутній тільки один аудіовхід (моно), підключіть його до роз'єму лівого аудіоканалу (білий роз'єм) на пристрої.



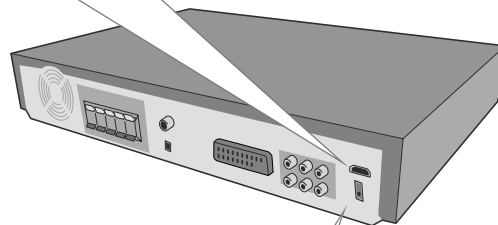
Підключення до роз'ємів компонентного відеовиходу



За допомогою YPbPr-кабелю підключіть роз'єми COMPONENT VIDEO (PROGRESSIVE SCAN) OUTPUT пристрою до відповідних вхідних роз'ємів телевізора.

2 Підключіть шнур живлення до електромережі.

Підключення пристрою



Підключення пристрою - додаткові можливості

Установка роздільної здатності

Ви можете змінити роздільну здатність на компонентному і на HDMI-виході. Щоб змінити роздільну здатність, у меню налаштувань виберіть потрібну установку - Auto (Авто), 480i(576i), 480p(576p), 720p, 1080i, 1080p.

Доступні установки роздільної здатності залежно від способу підключення

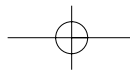
[HDMI OUT]: Auto, 1080p, 1080i, 720p і 480p (або 576p)
[COMPONENT VIDEO OUT]: 480p (або 576p) і 480i (або 576i)
[VIDEO OUT]: 480i (або 576i)
[SCART]: 576i

Додаткова інформація стосовно підключення через вихід HDMI Out

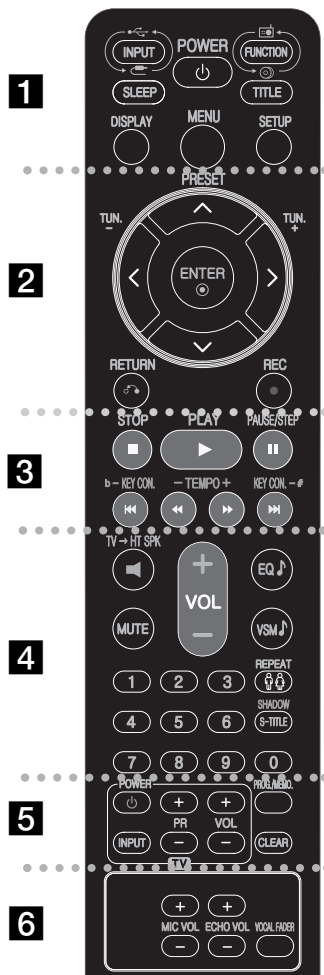
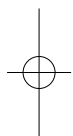
- Якщо телевізор не підтримує встановлену роздільну здатність, зображення буде непридатним для перегляду. Ознайомтеся з інструкцією з експлуатації телевізора й установіть роздільну здатність, яку підтримує телевізор.
- Користуйтеся HDMI-кабелем довжиною не більше 5 метрів.
- Якщо смуга гучності не відображається на екрані телевізора при відключеній функції Simplink на телевізорі, повторно увімкніть систему.

Прослуховування аудіо із зовнішніх пристроїв

Ваш пристрій дозволяє слухати аудіо із зовнішніх пристроїв. Послідовним натисканням кнопки INPUT виберіть джерело вхідного сигналу - AUX, AUX OPT, TV-AUDIO, PORTABLE, USB.



Пульт дистанційного керування



- ● ● ● ● ● ● ● ● ● **1** ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●
- INPUT** : Вибір джерела вхідного сигналу (AUX, AUX OPT, TV-AUDIO, PORTABLE, USB)
- SLEEP** : Установка проміжку часу, через який система автоматично вимкнеться. (Затемнення: Наполовину знижує яскравість світлодіодних індикаторів на передній панелі при ввімкненому живленні).
- POWER** : Вмикання і вимикання пристрою.
- FUNCTION** : Вибір функції (DVD/CD, FM, AM)
- TITLE** : Якщо розділ DVD-диска містить меню, на екран буде виведене меню розділу. У протилежному випадку буде виведене меню диска.
- DISPLAY** : Відкриття екранного меню.
- MENU** : Відкриття меню DVD-диска.
- SETUP** : Відкриття і закриття меню настройки.
- ● ● ● ● ● ● ● ● ● **2** ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●
- PRESET**(▲ / ▼) : Вибір радіопрограми.
- TUN**(-/+): Настройка на радіостанцію.
- ◀ / ▶ / ▲ / ▼ (вліво/вправо/вгору/вниз): Навігація в екранному меню.
- ENTER** : Підтвердження вибору елементу меню.
- RETURN** (↶) : Повернення на крок назад у меню.
- REC** (●) : Прямий запис на USB
- ● ● ● ● ● ● ● ● ● **3** ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●
- STOP** (■) : Зупинка відтворення або запису.
- PLAY** (▶) : Початок відтворення. Моно/Стерео (Ст.)
- PAUSE/STEP** (⏏) : Пауза під час відтворення.
- SKIP**(◀◀ / ▶▶) : Перехід до попереднього або наступного епізоду/треку.
- SCAN**(◀◀/▶▶) : Пошук в прямому й зворотному напрямках.
- TEMPO**(-/+): Регулювання швидкості відтворення музики в режимі KARAOKЕ.
- KEY CON.**(b / #) : Регулювання тональності мелодії у відповідності до тембру вашого голосу.
- ● ● ● ● ● ● ● ● ● **4** ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●
- TV→HT SPK** (Прямий вибір 5.1-канального виводу звуку): Натисніть TV→HT SPK для прямого вибору AUX OPT.
- MUTE** : Натисніть MUTE, щоб приглушити звук. Функція приглушення звуку потрібна, наприклад, коли ви хочете відповісти на телефонний дзвінок.
- VOLUME** (+/-) : Регулювання гучності звуку в динаміках.

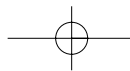
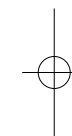
- EQ** (Еквалайзер) : Ви можете вибрати одну із 6-и (або 7-и) стандартних налаштувань еквалайзера.
- VSM** : Натисніть VSM для вибору режиму Dolby Pro Logic II або віртуального звуку (VIRTUAL).
- REPEAT** : Повтор епізоду/треку/розділу або всього вмісту диска.
- SUBTITLE** : Послідовним натисканням кнопки SUBTITLE під час відтворення виберіть потрібну мову субтитрів.
- Цифрові кнопки 0-9** : Вибір пронумерованих пунктів меню.
- TONE CONTROL** (🔊) : Вибір жіночої або чоловічої тональності в режимі KARAOKЕ
- SHADOW** : Текст буде виділений спеціальним фоновим зображенням.
- ● ● ● ● ● ● ● ● ● **5** ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●
- Кнопки TV (Керування телевізором)** : Кнопки для керування телевізором (тільки телевізори LG).
- PROG./MEMO.** : Відкриття і закриття меню програми.
- CLEAR** : Видалення номеру доріжки зі списку програми.
- ● ● ● ● ● ● ● ● ● **6** ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●
- ECHO VOL.** : Регулювання гучності луни.
- MIC VOL.** : Регулювання гучності мікрофона.
- ВОКАЛЬНИЙ МІКШЕР** : Ви можете користуватися функціями караоке, приглушивши звук голосу вокаліста під час прослуховування музики з будь-якого джерела (MP3/WMA/CD/DVD), окрім режиму KARAOKЕ.

Вставте батарейки в пульт дистанційного керування

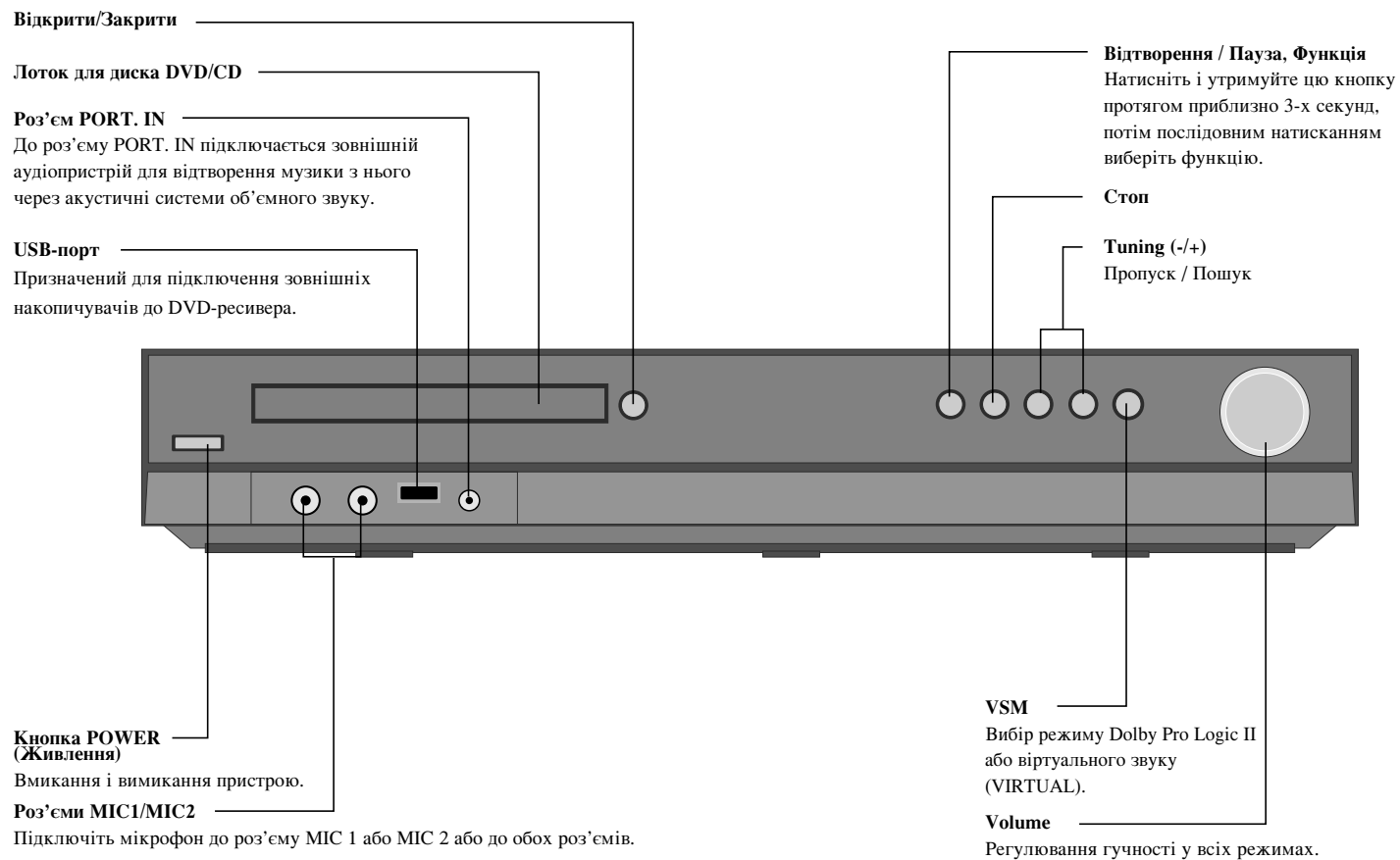
Переконайтеся, що полюси + (плюс) і - (мінус) батарейок співпадають з полюсами на пульті дистанційного керування.

Керування телевізором

За допомогою пульта дистанційного керування можна керувати функціями настройки гучності, вибору джерела сигналу й живлення вашого телевізора LG. Натисніть кнопку POWER (TV) і послідовно натискайте кнопки PR (+/-), поки телевізор не вимкнеться або ввімкнеться.



Передня панель



Первинна настройка мови екранного меню

Перед першим увімкненням системи потрібно вибрати мову екранного меню.

	Пульт дистанційного управління
1 Увімкніть живлення: З'явиться вікно зі списком мов	POWER
2 Виберіть мову :	▲▼◀▶
3 Натисніть:	ENTER
4 Для підтвердження натисніть:	◀▶ і ENTER

Первинна настройка регіонального коду

Установлений фабрично регіональний код можна змінити наведеним нижче способом.

	Пульт дистанційного управління
1 Відкрийте меню настройки:	SETUP
2 Виберіть меню LOCK на першому рівні:	▲▼
3 Перейдіть на другий рівень: На другому рівні буде показаний установлений регіональний код.	▶
4 Перейдіть на третій рівень:	▶
5 Введіть новий пароль:	Цифрові кнопки (0-9) і ENTER
6 Підтвердьте введення нового паролю:	Цифрові кнопки (0-9) і ENTER
7 Виберіть код географічного регіону: Після цього будуть активовані установки Rating (Рейтинг) і Password (Пароль) (стор. 21).	▲▼◀▶
8 Для підтвердження натисніть:	ENTER

Настройка

	НА ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1 Вхід у меню настройки:	SETUP
2 Вибір потрібної опції на першому рівні:	▲▼
3 Перехід на другий рівень:	▶
4 Вибір потрібної опції на другому рівні:	▲▼
5 Перехід на третій рівень:	▶
6 Зміна установки:	▲▼, ENTER

Параметри настройки**Настройка мовних параметрів**

OSD – Вибір мови для меню Setup (Настройка) і екранного меню.

- При зміні екранного меню відображається “-” або інший значок помилки.
- Перезапустіть пристрій
 - Виберіть іншу функцію
 - Відключіть і повторно підключіть USB- пристрій

Меню / Звукова доріжка / Субтитри диска – Вибір мови меню / звукової доріжки / субтитрів диска.

[Original](Стандартна): Установлює оригінальну мову, на якій записаний диск.

[Others](Інша): Щоб вибрати іншу мову, за допомогою цифрових кнопок введіть чотиризначний код мови згідно списку кодів мов на стор. 21). Якщо ви зробили помилку, перед тим, як натиснути ENTER, натисніть CLEAR. [OFF](Вимкн.)(для субтитрів диска): Відключення субтитрів.

Налаштування зображення

Формат ТВ-екрана – Виберіть формат екрана, що відповідає вашому телевізору.

[4:3]: Виберіть це співвідношення сторін екрана, якщо підключений стандартний телевізор 4:3.

[16:9]: Виберіть це співвідношення сторін екрана, якщо підключений широкоформатний телевізор 16:9.

Режим відображення – При виборі формату ТВ-екрана 4:3 вам буде необхідно визначити спосіб, у який на екрані вашого телевізора будуть відображатися широкоформатні ТВ-програми і фільми.

[Letterbox]: Широкоформатне зображення відображається з чорними смугами у верхній і нижній частині екрану.

[Panscan]: Широкоформатне зображення заповнює весь екран формату 4:3, а частини, що не входять на екран, обрізаються.

ТВ-вихід – Виберіть варіант, який відповідає типу підключення телевізора.

[YPbPr]: При підключенні телевізора до роз'ємів COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN пристрою.

[RGB]: При підключенні телевізора через інтерфейс SCART.

Роздільна здатність зображення - За допомогою кнопок ▲▼ виберіть потрібну роздільну здатність і натисніть ENTER для підтвердження.

Ви можете установити роздільну здатність 1080p для перегляду зображення у повній Full HD якості. (Full HD масштабування).

Число в установці 480p (або 576p), 720p, 1080p або 1080i показує кількість рядків у зображенні. Літери "i" та "p" указують на рядковий та чергуючий розгортку відповідно.

[Auto] При підключенні HDMI-роз'єму до телевізора з функцією повідомлення розширених даних ідентифікації дисплея (EDID), відбувається автоматичний вибір роздільної здатності, що найбільш відповідає характеристикам підключеного телевізора (1080p, 1080i, 720p або 480p (або 576p)) (тільки для HDMI-підключення).

[1080p] Вивід відео з рядковою розгорткою з роздільною здатністю 1080 рядків (тільки для HDMI-підключення).

[1080i] Вивід відео з чергуючою розгорткою з роздільною здатністю 1080 (тільки для HDMI-підключення).

[720p] Вивід відео з рядковою розгорткою з роздільною здатністю 720 (тільки для HDMI-підключення).

[480p (або 576p)] Вивід відео з рядковою розгорткою з роздільною здатністю 480 (або 576).

[480i (або 576i)] Вивід відео з чергуючою розгорткою з роздільною здатністю 480 (або 576).

Додаткова інформація стосовно роздільної здатності зображення

- Доступні тільки установки роздільної здатності, які підтримуються телевізором.
- На деяких моделях телевізорів доступні не всі установки роздільної здатності.
- Якщо ваш телевізор не підтримує установлену роздільну здатність, зображення на екрані буде непридатним для перегляду. Прочитайте інструкцію з експлуатації телевізора й установіть роздільну здатність, яку підтримує телевізор.
- При підключенні HDMI-роз'єму до телевізора з функцією повідомлення розширених даних ідентифікації дисплея (EDID), ви не зможете встановити роздільну здатність, яку телевізор не підтримує.
- Якщо зображення не видиме на екрані, виберіть інше джерело вхідного сигналу на телевізорі.

10

- Якщо під час відтворення на пристрої вимкнути телевізор або відключити HDMI- кабель, відтворення перейде в режим паузи. Для відновлення відтворення знову натисніть кнопку Відтворення. На деяких моделях телевізорів при зміні режиму TV може виникнути ситуація, описана вище.

Налаштування аудіо

Налаштування 5.1-каналних АС - Меню налаштування балансу каналів підсилювача для 5.1-каналних АС.

[Speaker](Акустична система): Вибір акустичної системи, параметри якої потрібно налаштувати.

[Size](Розмір): Оскільки ця налаштування акустичних систем зафіксована, її неможливо змінити.

[Volume](Гучність): Регулювання рівня гучності вибраної акустичної системи. (-5 дБ ~ 5 дБ)

[Distance]: Підключивши акустичні системи до вашого DVD/CD-ресивера, за допомогою параметра Distance ви можете вказати відстань, яку повинен пройти звук від акустичної системи до місця розташування слухача. Це дозволить звуку з кожної акустичної системи одночасно досягти слухача.

Для налаштування параметра Distance для вибраної акустичної системи натискайте кнопки ◀ / ▶. (Налаштування для фронтальних акустичних систем і сабвуфера недоступні).

[Test](Тестовий сигнал): Натискайте кнопки ◀ / ▶ для виводу тестового сигналу на кожну акустичну систему. Відрегулюйте гучність відповідно до гучності тестового сигналу, що зберігається у пам'яті системи.

DRC (Контроль динамічного діапазону) – Ця функція дає змогу зберегти якість звучання на низькій гучності (тільки Dolby Digital). Для ввімкнення функції DRC виберіть [On](Увімкн.).

Вокал – При установці [On](Увімкн.), канали караоке будуть зміксовані для утворення стереосигналу. Дана функція використовується тільки з багатоканальними DVD-караоке дисками.

HD AV Sync - Інколи при відтворенні сигналу цифрового телебачення спостерігається спізнання між зображенням і звуком. Ви можете компенсувати це спізнання, установивши затримку звуку, при якій він буде "очікувати" на зображення. Ця функція називається HD AV Sync. За допомогою кнопок ▲▼ виберіть установку затримки від 0 до 300 мсек. Затримка може бути різною в залежності від вибраного цифрового каналу. При зміні каналу вам може знадобитись поміняти й установку HD AV Sync.

Налаштування функції замку від дітей

Для доступу до опції замку від дітей потрібно ввести 4-значний секретний код.

Якщо ви ще не ввели секретний код, система видасть запит на введення секретного коду. Введіть 4-значний код. Введіть код повторно для підтвердження. Якщо помилково введена неправильна цифра, натисніть CLEAR для її видалення. Якщо ви забули секретний код, його можна видалити. Натисніть SETUP і ENTER. Натисніть кнопку SETUP для входу в меню налаштування Setup. Введіть "210499" і натисніть ENTER. Секретний код буде видалено.

Рейтинг – Опція вибору рейтингу. Чим нижче значення рейтингу, тим більше обмежень. Для зняття блокування виберіть [Unlock](Розблокувати).

Пароль – Опція встановлення або зміни секретного коду для функції замку від дітей.

[New](Новий): За допомогою цифрових кнопок введіть 4-значний секретний код і натисніть ENTER. Для підтвердження введіть секретний код ще раз.

[Change](Змінити): Введіть старий секретний код, після чого двічі введіть новий.

Регіональний код – Введіть регіональний код місцевості, стандарти якої використовуються для визначення рейтингу DVD-диска. Список кодів мов див. на стор. 21.

Інші настройки

Реєстрація DivX (R) – Ми надаємо вам код реєстрації в системі DivX[®] VOD (відео на замовлення), за допомогою якого ви зможете брати напрокат або купувати відеофайли, використовуючи сервіс DivX[®] VOD. Більш докладну інформацію можна знайти на сайті www.divx.com/vod. Виділіть іконку [Select] і натисніть ENTER, після чого ви побачите реєстраційний код пристрою.

Напівкараоке – По закінченні епізоду/розділу/треку на екран виводиться бал під звук фанфар. Функція “Напівкараоке” доступна для наступних типів дисків: Диски DVD, DVD-Караоке.

[On](Увімк.): Коли ви закінчите співати, на екрані буде відображений бал.

[Off](Вимк.): Звук фанфар і бал не виводитимуться.

- Дана функція доступна в режимі DVD/CD.

- Функція «Напівкараоке» доступна тільки при підключеному мікрофоні.

- Якщо під час перегляду фільмів по закінченні епізоду звучать фанфари, вимкніть функцію «Напівкараоке» в меню SETUP (Настройка), або відключіть мікрофон.

Швидкість цифрового потоку – Установка швидкості цифрового потоку файлу запису.

SSR (Бал у реальному часі) - Дана функція доступна тільки в режимі караоке, і призначена для відображення в режимі реального часу балу, який виставляється за дотримання інтервалу і ритму.

[On (Увімк.)] : Відображається 41-рівнева шкала балів, яка показує поточний бал за дотримання інтервалу і ритму.

[Off (Вимк.)] : Шкала балів не відображається на екрані.

- Дана функція недоступна в режимі «Напівкараоке».

Настройка режиму звучання

VSM (VIRTUAL SOUND MATRIX) і Dolby Pro Logic II

Ви можете вибрати режим звучання Dolby Pro Logic II або Virtual sound. Послідовним натисканням кнопки VSM виберіть режим віртуального звуку або інший режим звучання.

Режим [BYPASS]: Записи із сигналом багатоканального об'ємного звуку відтворюються так, як вони записані.

2-канальний сигнал

Режим [PL II MOVIE]: Режим КІНО призначений для використання від час перегляду телевізійних передач й усіх програм у форматі Dolby Surround.

Результатом є створення досконалого звукового поля зі збереженням просторової інформації звуку, з якістю, наближеною до 5.1-канального звуку. Режим [PL II MUSIC]: Режим МУЗИКА застосовується при прослуховуванні будь-яких стерео записів.

Режим [PL II MATRIX]: Режим МАТРИЦЯ в усьому подібний до режиму МУЗИКА, окрім того, що в ньому відключена система оптимізації направленості звуку. Цей режим можна використовувати при прослуховуванні моно сигналу з метою зробити його “об’ємнішим”. Режим МАТРИЦЯ також може бути корисним в автомобільних системах, коли флуктуація сигналу при низькій якості прийому FM-стерео викликає паразитні сигнали від декодера. Найліпшим “засобом” при низькій якості прийому FM-стерео може бути просте перемикання в режим моно.

Режим [ON STAGE]: Звук, що відтворює акустику концертної зали.

Режим [VIRTUAL]: Технологія об'ємного позиціонування в реальному часі для стереофонічного сигналу, оптимізована для стереофонічних акустичних систем. Надає слухачеві можливість відчутти вражаючі ефекти об'ємного звучання.

5.1-канальний сигнал

Режим [VIRTUAL]: Система багатоканального звуку перетворює 5.1-канальний звук у віртуальний 10.1-канальний звук, який ви відчуваєте при прослуховуванні через праву, ліву й центральну акустичні системи.

Стандартні настройки звукового поля

У даній системі використовується декілька заздалегідь запрограмованих настройок звукового поля. Послідовним натисканням кнопки EQ виберіть настройку, що найбільш відповідає відеоряду, який ви дивитесь: NORMAL, NATURAL, AUTO EQ, POP, CLASSIC, ROCK, JAZZ.

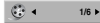

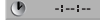


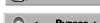

[AUTO EQ]: Режим AUTO EQ доступний тільки для файлів MP3/ WMA з даними ID3 Tag. (Тільки ID3 Tag версії 1). Файли WMA відтворюються з рівною характеристикою еквалайзера (Normal EQ) незалежно від даних ID3 Tag).

Екранне меню

	НА ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1 Натисніть DISPLAY:	DISPLAY
2 Виберіть потрібну опцію:	▲▼
3 Виконайте настройку опції екранного меню:	◀▶
4 Вихід з екранного меню:	DISPLAY

Використання екранного меню – додаткові можливості

Вибір пункту здійснюється за допомогою кнопок ▲▼, зміна або вибір установки – за допомогою кнопок ◀▶.

 1/6 ▶	Номер поточного розділу (або треку)/ Загальна кількість розділів (або треків)
 4/26 ▶	Номер поточного епізоду / Загальна кількість епізодів
 -1:--:--	Час від початку відтворення
 1 ENG Dolby 3/2,1CH ▶	Мова звукової доріжки або аудіоканал
 1 KOR ▶	Мова субтитрів
 1/3 ▶	Ракурс / Загальна кількість наявних ракурсів
 Вураса ▶	Режим звучання

Позначення дисків, що використовуються у цій Інструкції

Усі типи дисків і файлів, указані нижче

Файли MP3

Диски DVD і фіналізовані диски DVD±R/RW

Файли WMA

Файли DivX

Аудіо компакт-диски

ALL

MP3

DVD

WMA

DivX

ACD

Відтворення дисків і файлів

	НА ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1 Відкрийте лоток для диска: (На передній панелі: ▲)	-
2 Вставте диск: (На передній панелі)	-
3 Закрийте лоток для диска: (На передній панелі: ▲)	-
4 Виконайте настройку опції меню: або виберіть файл у списку:	▲▼◀▶ ▲▼
5 Розпочніть відтворення	▶ PLAY
6 Припинення відтворення:	■ STOP

Відтворення дисків і файлів - додаткові можливості

Відтворення дисків DVD, що містять меню DVD

Більшість сучасних дисків DVD містять меню, яке завантажується перед початком пока за фільму. За допомогою кнопок ▲▼◀▶ ви можете вибрати різні опції меню. Підтвердження вибору здійснюється за допомогою кнопки ENTER.

Перехід до попереднього/наступного епізоду/треку ALL

Натисніть SKIP (▶▶) для переходу до наступного епізоду/треку.

Натисніть SKIP (◀◀) для повернення до початку поточного епізоду/треку.

Двічі швидко натисніть SKIP (◀◀◀) для переходу до попереднього епізоду/треку.

Пауза під час відтворення ALL

Щоб зробити паузу під час відтворення, натисніть кнопку PAUSE/STEP (||).

Для продовження відтворення натисніть кнопку PLAY (▶).

Покадровий перегляд DVD DivX

Для перегляду кадр за кадром послідовно натискайте кнопку PAUSE/STEP (||).

Повторне відтворення ALL

Для вибору режиму повтору послідовно натискайте кнопку REPEAT. Буде повторюватись відтворення поточного розділу (title), епізоду (chapter) або треку (track). Для повернення до нормального режиму відтворення, послідовним натисканням кнопки REPEAT виберіть [OFF](Вимкн.).

Пошук у прямому або зворотному напрямку **DVD** **DivX**

Для швидкого пошуку назад або вперед під час відтворення натисніть кнопку SCAN (◀◀ або ▶▶). Для вибору швидкості пошуку послідовно натискайте кнопки SCAN (◀◀ або ▶▶). Для повернення до відтворення з нормальною швидкістю натисніть кнопку PLAY (▶).

Вибір мови субтитрів **DVD** **DivX**

Під час відтворення послідовним натисканням кнопки SUBTITLE (☑) виберіть потрібну мову субтитрів.

Відтворення з уповільненою швидкістю **DVD**

Для відтворення з уповільненою швидкістю в прямому або зворотному напрямку, у режимі паузи натисніть кнопку SCAN (◀◀ або ▶▶). Для вибору швидкості відтворення послідовно натискайте кнопку SCAN (◀◀ або ▶▶). Для повернення до відтворення з нормальною швидкістю натисніть кнопку PLAY (▶).

Перегляд і прослуховування на швидкості x1,5**DVD** **ACD** **MP3** **WMA**

Під час відтворення DVD-диска натисніть кнопку PLAY, після чого відтворення прискориться в 1,5 рази порівняно з нормальною швидкістю відтворення. У правому верхньому куті екрану з'явиться значок ▶ x1.5. Для повернення до відтворення з нормальною швидкістю повторно натисніть кнопку PLAY.

Перегляд меню розділу **DVD**

Щоб побачити меню розділу, якщо доступне, натисніть кнопку TITLE.

Перегляд меню DVD-диска **DVD**

Щоб побачити меню диска, якщо доступне, натисніть кнопку MENU.

Відтворення від заданого значення часу **DVD** **DivX**

Дана функція дозволяє знайти місце на диску, що відповідає введеному значенню часу від початку. Під час відтворення натисніть кнопку DISPLAY, потім виберіть значок годинника. Введіть час у порядку "години, хвилини, секунди", і натисніть ENTER. Якщо ви зробили помилку, натисніть CLEAR і введіть правильну цифру.

Пам'ять останньої сцени **DVD**

Пристрій запам'ятовує останню сцену з останнього диска, який був переглянутий. Остання сцена залишається в пам'яті, навіть якщо вийняти диск або вимкнути пристрій (перевести в режим очікування). При завантаженні диска, що містить збережену в пам'яті сцену, відбудеться автоматичний перехід до цієї сцени.

Диски або USB-накопичувачі змішаного вмісту - файли DivX, MP3/WMA і JPEG

При відтворенні з диска або USB-накопичувача, що одночасно містить файли DivX, MP3/WMA і JPEG, натисканням кнопки TITLE ви можете вибрати тип файлів для відтворення.

Вибір кодової таблиці для коректного відображення субтитрів DivX® **DivX**

Якщо субтитри не відображаються належним чином під час відтворення, натисніть кнопку SUBTITLE й утримуйте її протягом приблизно 3-х секунд, потім послідовно натискайте кнопку SUBTITLE для вибору іншого коду мови, при якому субтитри відображатимуться правильно.

Вимоги до файлів DivX **DivX**

Сумісність дисків DivX з даним пристроєм має наступні обмеження:

- Доступна роздільна здатність: 800x600 (Ш x В) пікселів
- Довжина назви файлу субтитрів DivX не повинна перевищувати 45 символів.
- Якщо неможливо відобразити символ у назві файлу DivX, він буде представлений знаком " _ ".
- Якщо частота кадрів перевищує 30 кадрів за 1 секунду, пристрій може працювати некоректно.
- При відсутності чергування блоків звуку і зображення у структурі файлу, буде відтворюватись тільки зображення або звук.
- Якщо назва відеофайлу не співпадає з назвою файлу субтитрів, субтитри можуть не відобразитися при відтворенні файлу DivX.
- Розширення назви файлу MPEG4: ".avi", ".mpg", ".mpeg"
- Сумісні формати субтитрів DivX: SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), VobSub (.sub), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMLayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt) (Файли (VobSub(.sub), записані на USB- пристрої, не підтримуються)
- Сумісні формати кодеків: "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "3IVX"
- Сумісні аудіоформати: "AC3", "DTS", "PCM", "MP3", "WMA"
- Частота дискретизації: 32 - 48 кГц (MP3), 24 - 48kHz (WMA)
- Швидкість передачі даних (бітрейт): 32 - 320 кбіт/с (MP3), 40 - 192kbps (WMA)
- Файлова система дисків CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660.
- Максимальна кількість файлів на диску: Не більше 999 (загальна кількість файлів і папок)

Створення програми для відтворення **ACD** **MP3** **WMA**

Ви можете самостійно задати порядок відтворення файлів на диску. Програма стирається при вийманні диска. Щоб додати музичний файл до списку програми, виберіть потрібний музичний файл і натисніть кнопку PROG./MEMO., або виберіть значок " " і натисніть ENTER. Щоб додати до списку програми всі файли на диску, виберіть значок " " і натисніть ENTER. Виберіть потрібний музичний файл у списку програми і натисніть ENTER, щоб розпочати відтворення за програмою. Щоб видалити музичний файл зі списку програми, виберіть музичний файл для видалення і натисніть CLEAR, або виберіть значок " " і натисніть ENTER. Щоб повністю очистити список програми, виберіть значок " " і натисніть ENTER.

Відображення інформації файлу (ID3 TAG) **MP3**

Під час відтворення MP3-файлу, що містить текстові дані, ви можете переглянути їх, послідовно натискаючи кнопку DISPLAY.

Вимоги до файлів MP3/WMA

Сумісність файлів MP3 / WMA з даним пристроєм має наступні обмеження:

- Розширення назви файлу: ".mp3", ".wma".
- Частота дискретизації: 32 - 48 кГц (MP3), 24 - 48 кГц (WMA)
- Швидкість передачі даних (бітрейт): 32 - 320 кбіт/с (MP3), 40 - 192 кбіт/с (WMA)
- Файлова система дисків CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660.
- Максимальна кількість файлів на диску: Не більше 999 (загальна кількість файлів і папок)

Екранна заставка

Екранна заставка з'являється на екрані, якщо залишити пристрій в режимі "стоп" приблизно на 5 хвилин.

Вибір телевізійної системи

Вам потрібно вибрати телевізійну систему, що відповідає телевізійній системі вашого телевізора. Коли на дисплеї відображається "NO DISC" (Відсутній диск), натисніть та утримуйте кнопку PAUSE/STEP (II) протягом щонайменше 5 секунд. Після цього ви зможете вибрати телевізійну систему.

ВОКАЛЬНИЙ МІКШЕР

Ви можете користуватися функціями караоке, приглушивши звук голосу вокаліста під час прослуховування музики з будь-якого джерела (MP3/WMA/CD/DVD), окрім режиму КАРАОКЕ.

- Дана функція доступна тільки при підключеному мікрофоні. При натисканні кнопки VOCAL FADER на дисплеї передньої панелі будуть по черзі змінюватися надписи «FADE ON» і «FADE OFF».

- Дана функція підтримує сигнал з двома і більше каналами.

Перегляд фотографій

	НА ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1 Відкрийте лоток для диска: (На передній панелі: ▲)	-
2 Вставте диск: (На передній панелі)	-
3 Закрийте лоток для диска: (На передній панелі: ▲)	-
4 Виберіть файл фотографії:	▲ ▼
5 Повноекранне відображення вибраної фотографії:	ENTER
6 Повернення до меню:	■ STOP

Перегляд фотографій - додаткові можливості

Перегляд фотографій у режимі слайд-шоу

Щоб розпочати слайд-шоу, за допомогою кнопок ▲▼◀▶ виберіть значок () і натисніть ENTER. Щоб змінити швидкість слайд-шоу, виберіть значок () і натискайте кнопки ◀▶.

Перехід до попереднього/наступного зображення

Щоб побачити попереднє/наступне зображення, натисніть кнопку SKIP (◀◀ або ▶▶).

Обертання зображення

Для обертання зображення, під час перегляду в повноекранному режимі натискайте кнопки ▲▼◀▶.

Пауза слайд-шоу

Щоб призупинити слайд-шоу, натисніть кнопку PAUSE/STEP (II). Для продовження слайд-шоу натисніть кнопку PLAY (▶).

Вимоги до файлів фотографій

Сумісність файлів JPEG з даним пристроєм має наступні обмеження:

- Розширення назви файлу: ".jpg"
- Розмір файлу зображення: рекомендується не перевищувати 2 МБ.
- Файлова система дисків CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660.
- Максимальна кількість файлів на диску: Не більше 999 (загальна кількість файлів і папок)

Прослуховування радіо

Переконайтеся, що антени FM і AM підключені.

	НА ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1 Увімкніть живлення:	POWER
2 Виберіть FM або AM:	FUNCTION
3 Знайдіть радіостанцію:	TUN-/+
4 Програмування радіостанцій: На дисплеї буде відображений номер для програмування станцій.	PROG./MEMO.
5 Для виклику запрограмованої станції введіть номер фіксованої настройки: Можна запрограмувати до 50 станцій.	PRESET ▲ / ▼
6 Для підтвердження натисніть:	PROG./MEMO.

Прослуховування радіо – додаткові можливості

Автоматичний пошук радіостанцій

Натисніть TUN./TUN.+ і утримуйте протягом щонайменше 1 секунди. Тюнер розпочне автоматичне сканування частот і зупиниться, коли знайде радіостанцію.

Вибір номера для збереження станції у пам'яті

Ви можете вибрати номер, під яким радіостанція буде збережена в пам'яті. Коли тюнер автоматично вибирає номер для збереження, ви можете змінити його натисканням кнопок PRESET ▲/▼. Для збереження станції під вибраним номером натисніть кнопку PROG./MEMO.

Видалення всіх запрограмованих станцій

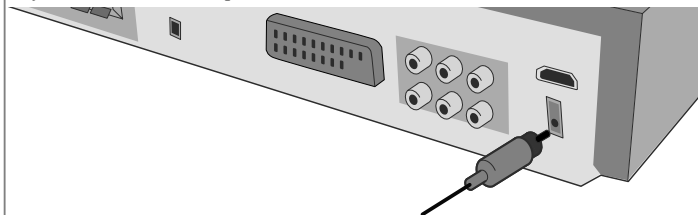
Натисніть і утримуйте протягом 2 секунд кнопку PROG./MEMO. На дисплеї буде мигати надпис ERASE ALL (Видалити усе). Для видалення усіх запрограмованих радіостанцій натисніть кнопку PROG./MEMO.

Поліпшення якості прийому FM трансляції при слабкому сигналі

Натисніть кнопку PLAY (▶) (MONO/ST). Це переводить приймач із режиму стерео в режим моно, що, як правило, поліпшує якість прийому.

Прямий вибір 5.1-канального виводу звуку

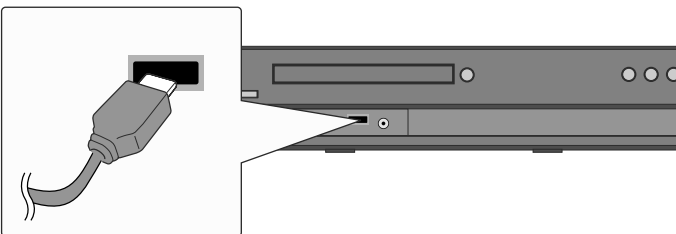
Ви можете прослуховувати звук з телевізора, DVD або цифрового пристрою у реалістичному 5.1-канальному режимі. Навіть якщо пристрій вимкнений, натисніть кнопку TV→HT SPK. Живлення ввімкнеться і буде автоматично вибраний зовнішній вхід AUX OPT.



	НА ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1 Підключіть вхідний оптичний роз'єм OPTICAL IN системи до вихідного оптичного роз'єму телевізора (цифрового пристрою та т.п.):	-
2 Виберіть AUX OPT: Для прямого вибору AUX OPT натисніть	TV→HT SPK
3 Слухайте звук через 5.1-канальну акустичну систему:	-
4 Вихід із режиму AUX OPT	FUNCTION або INPUT

Прослуховування музики з USB-пристрою

Перевагою підключення USB-плеєра до USB-порту системи є можливість керування плеєром через елементи керування системи.



	НА ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1 Підключіть USB-пристрій до системи за допомогою USB-кабелю (не входить у комплект):	-
2 Виберіть функцію USB:	INPUT
3 Виберіть файл у списку:	▲ ▼
4 Розпочніть відтворення вибраного файлу:	▶
5 Перед відключенням USB-плеєра виберіть будь-яку іншу функцію, натиснувши:	FUNCTION або INPUT
6 Відключіть USB-плеєр:	-

Прослуховування музики з USB-пристрою - додаткові можливості

Сумісні USB-пристрої

- Пристрої, при підключенні яких до комп'ютера необхідно установлювати додаткове програмне забезпечення, не підтримуються.
- MP3-плеєри: MP3-плеєри з флеш-пам'яттю. MP3-плеєри, що вимагають установлення драйверів, не підтримуються.
- USB флеш-накопичувачі: Пристрої з підтримкою USB2.0 або USB1.1. (При підключенні до програвача пристрою з інтерфейсом USB 2.0, швидкість буде такою ж, як при підключенні пристрою з інтерфейсом USB 1.1)

Вимоги до USB-пристроїв

- **Не відключайте USB-пристрій під час його роботи.**
- Для запобігання втраті даних робіть резервні копії.
- Якщо ви використовуєте USB-подовжувач або USB-концентратор, USB-пристрій може бути нерозпізнаний.
- Пристрої з файловою системою NTFS не підтримуються (Підтримується тільки файлова система FAT (16/32)).
- Система сумісна не з усіма USB-пристроями.
- Підключення цифрових камер і мобільних телефонів не підтримується.
- Робота з пристроями, що містять 1000 і більше файлів і папок, не підтримується.
- Якщо пам'ять USB-пристрою поділена на два або більше розділи, на екрані відображається список розділів. Для повернення до попереднього меню після вибору розділу натисніть RETURN.

Запис музики з компакт-диска на USB- пристрій

	НА ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1 Підключіть USB-пристрій до системи за допомогою USB-кабелю (не входить у комплект):	-
2 Виберіть джерело сигналу (DVD/CD), з якого потрібно виконати запис:	FUNCTION
3 Розпочніть запис: Щоб переписати файл з диска на USB-пристрій, спочатку виберіть файл, а потім розпочніть запис:	● ▲▼ i ●
4 Припинення запису:	■ STOP

Запис музики з компакт-диска на USB- пристрій - додаткові можливості

Копіювання аудіо компакт-диска на USB-пристрій

Запис одного треку - Якщо під час прослуховування компакт-диска розпочати запис на USB-пристрій, буде переписаний тільки один трек.

Запис усіх треків - Якщо в режимі зупинки компакт-диска натиснути кнопку REC, будуть переписані всі треки.

Запис за програмою - Для запису тільки потрібних треків, натисканням кнопки PROG./MEMO, виберіть потрібні треки й розпочніть запис на USB-пристрій.

Виконуючи запис, прийміть до уваги наступне

- У процесі прямого запису на USB ви можете перевірити хід процесу запису на USB- пристрій по індикатору виконання на дисплеї.
- Під час запису звук не виводиться і регулятор гучності не працює.
- Якщо зупинити процес запису, не дочекавшись його закінчення, будуть збережені файли, які переписані повністю.
- Якщо під час запису відключити USB- пристрій, не натиснувши перед цим кнопку STOP, файл може бути неможливо видалити на комп'ютері.
- Запис зі входу "MIC IN" неможливий
- Запис на USB-пристрій виконується з бітрейтом 96/128 кбіт/с (Див. розділ "Налаштування системи").
- Під час запису на USB-пристрій кнопка PAUSE не працює для аудіо компакт-диска.
- На мультимедійний карт-рідер виконати запис неможливо.
- USB-порт системи не можна підключити до комп'ютера. Система не може бути використана в якості накопичувача.
- Якщо запис на USB-пристрій здійснити неможливо, на дисплеї з'явиться надпис "NO USB", "ERROR", "USB FULL" або "NO REC".

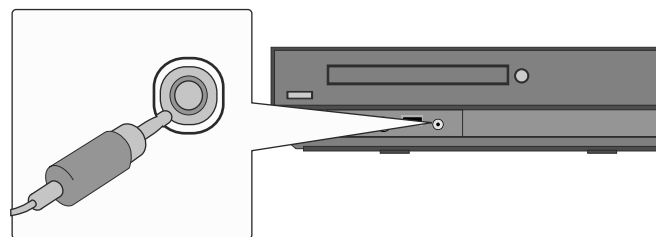
- Файли будуть збережені у папку CD_REC під назвами у форматі "TRK-001.mp3".
- Для дисків типу CD-G і записаних в режимі DTS запис на USB-пристрій неможливий.
- Якщо у папку CD_REC записано більше 999 файлів, на дисплеї з'явиться надпис "ERROR".
- Нові файли нумеруються по порядку. Якщо кількість файлів перевищує 999, видалить або переіменуйте деякі файли на комп'ютері.
- Зовнішні жорсткі диски, карт-рідери, заблоковані пристрої та MP3-плеєри не підтримуються

Несанкціоноване копіювання захищеного матеріалу, включаючи комп'ютерні програми, файли, трансляції і звукові записи, може становити собою порушення авторського права і кваліфікуватися як кримінальний злочин. Даний пристрій не повинен використовуватися з такою метою.

**Будьте відповідальні
Поважайте авторські права**

Прослуховування музики з переносного плеєра

Дана система дозволяє відтворювати музику з багатьох типів переносних плеєрів.



	НА ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1 Підключіть переносний плеєр до гнізда PORT. IN на передній панелі системи:	-
2 Увімкніть живлення:	POWER
3 Виберіть функцію PORTABLE:	INPUT
4 Увімкніть переносний плеєр і розпочніть відтворення:	-

Основні функції КАРАОКЕ

	НА ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1. Перевірте підключення системи. (стор. 3)	
2. Увімкніть телевизор і Караоке DVD-систему.	⏻ POWER
3. Відкрийте лоток для диска і вставте караоке-диск із комплекту. (На передній панелі: ▲)	
4. Закрийте лоток для диска: (На передній панелі: ▲)	
5. Виберіть режим Караоке:	FUNCTION
6. Підключіть мікрофон до гнізда MIC.	
7. Введіть номер потрібної мелодії. Для відміни вибору мелодії натисніть CLEAR.	Цифрові кнопки 0 ~ 9
8. Для початку натисніть	ENTER або ▶
9. Для закінчення натисніть	STOP ■

Примітка:

Буде відтворюватися мелодія з введеним номером.
Співайте в мікрофон під акомпанемент.
Після закінчення мелодії відтворення автоматично припиняється і відображається бал.

Розширені функції КАРАОКЕ - додаткові можливості

Ви можете регулювати тональність мелодії у відповідності до тембру вашого голосу за допомогою кнопки Key Control.

Тональність регулюється в діапазоні 13 рівнів (6 вище, 6 нижче і одна базова тональність).

- Вибрана тональність буде відображена на екрані.

Послідовно натискаючи кнопки KEY CON. (b/#) на пульті дистанційного керування, виберіть тональність, яка найліпше пасує вашим вокальним даним.

- Щоб понизити тональність, під час відтворення послідовно натискайте кнопку KEY CON. (b).
- Щоб підвищити тональність, під час відтворення послідовно натискайте кнопку KEY CON. (#).
- Для повернення до базової тональності натискайте кнопки KEY CON. (b/#), доки не з'явиться базова тональність.

Настройка гучності ефекту ЛУНА


Ви можете надати звуку з мікрофонів ефекту луни.

Для збільшення або зменшення гучності ефекту ЛУНА натискайте кнопки ECHO VOL. (▼/▲) (на пульті дистанційного керування (Мін.1 – Макс.14)).

Примітка:

Після закінчення відтворення однієї пісні автоматично починається відтворення наступної пісні.

Вибір тональності

Щоб вибрати тональність пісні в режимі Караоке, послідовно натискайте кнопку TONE CONTROL(), яка переключас тональність між Жіночою та Чоловічою.

- При кожному натисканні кнопки відбувається перемикання між Жіночою та Чоловічою тональністю.

Зміна темпу

Ця функція дозволяє уповільнити або прискорити темп мелодії.

- Під час співу послідовно натискайте кнопку TEMPO + для прискорення.
- Під час співу послідовно натискайте кнопку TEMPO – для уповільнення.

Функція Тінь

Якщо при відтворенні диска KARAOKE CD текст пісні не видно на фоні зображення, натисніть кнопку SHADOW.

- Текст буде виділений спеціальним фоновим зображенням.

Програмування мелодій

Ви можете заздалегідь вибрати до 8 мелодій, щоб не чекати на зміну доріжки.

	НА ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1. В режимі відтворення караоке-диска введіть номер потрібної мелодії. Номер мелодії з'явиться на екрані телевізора.	Цифрові кнопки 0 ~ 9
2. Натисніть для підтвердження. Вибрана мелодія запрограмована.	PROG./MEMO.
3. Повторіть кроки 1-2. Ви можете запрограмувати до 8 пісень.	

Примітка:

Після закінчення відтворення однієї пісні автоматично починається відтворення наступної пісні.

Відміна програмування пісні

При кожному натисканні кнопки CLEAR пісні видаляються з програми одна за одною.

Відміна або заміна помилково вибраної пісні

За допомогою кнопки PROG./MEMO. виберіть потрібну мелодію та натисніть CLEAR для її видалення.

МЕНЮ Караоке

1. УСТАНОВКИ (1. УСТАНОВКИ)

	НА ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1. Відкрийте лоток для диска:(На передній панелі: ▲)	
2. Вставте караоке-диск:(На передній панелі)	
3. Закрийте лоток для диска:(На передній панелі: ▲)	
4. На екрані з'явиться основне меню:	
5. В меню на екрані виберіть пункт 1. УСТАНОВКИ і натисніть	▲▼ і ENTER
6. Виберіть потрібну настройку для кожної з нижченаведених опцій, і натисніть	◀▶ і ENTER

ОПЦІЇ УСТАНОВКИ

1.Бали Увімкн./Вимкн.(1. БАЛЛЫ ВКЛ ВЫКЛ)

ВКЛ: По закінченні співу вибраної мелодії з'являються нараховані бали.

2.Фанфари Увімкн./Вимкн.(2. ФАНФАРЫ ВКЛ ВЫКЛ)

ВКЛ: Функція звуку фанфар під час відображення балу. Після закінчення пісні під час показу балу звучать фанфари.

3.Текст пісні Увімкн./Вимкн.(3. ТЕКСТ ПЕСНИ ВКЛ ВЫКЛ)

ВКЛ: Під час співу вибраної мелодії на екрані телевізора відображається текст пісні.


4.Бек-вокал Увімкн./Вимкн.(4. БЭК-ВОКАЛ ВКЛ ВЫКЛ)

ВКЛ: Під час співу вибраної мелодії чути бек-вокал.

Для відміни виберіть Вимкн. (**ВЫКЛ**)

Примітка:

Для повернення до основного меню натисніть MENU.

Для повернення до попереднього режиму за допомогою кнопок  виберіть

▲▼ і натисніть ENTER.

МЕНЮ Караоке

2. СПИСОК КОМПОЗИЦІЙ (2. СПИСОК КОМПОЗИЦИЙ)

	НА ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1. В основному меню на екрані виберіть пункт 2. Список композицій, і натисніть	▲▼ і ENTER
2. Виберіть один із варіантів 1. Російські пісні (1. РОССИЙСКИЕ ПЕСНИ), 2. Зарубіжні пісні (2. ЗАРУБЕЖНЫЕ ПЕСНИ) або 3. Класична музика (3. КЛАССИЧЕСКАЯ МУЗЫКА) і натисніть	▲▼ і ENTER
3-1 При виборі РОСІЙСЬКІ ПІСНІ або ЗАРУБІЖНІ ПІСНІ, на екрані телевізора з'явиться 1 . СПИСОК ПІСЕНЬ (1. СПИСОК ПЕСЕН) і 2. СПИСОК ВИКОНАВЦІВ (2. СПИСОК ИСПОЛНИТЕЛЕЙ).	
3-2 При виборі КЛАСИЧНА МУЗИКА, на екрані телевізора з'явиться 1. СПИСОК КОМПОЗИЦІЙ (1. СПИСОК КОМПОЗИЦИЙ) і 2. СПИСОК КОМПОЗИТОРІВ (2. СПИСОК КОМПОЗИТОРОВ).	
4. Виберіть 1. СПИСОК ПІСЕНЬ або 1. СПИСОК КОМПОЗИЦІЙ	▲▼ і ENTER
5. Виберіть першу букву назви потрібної пісні.	
6. Виберіть назву потрібної пісні.	
7. Виберіть 2. СПИСОК ВИКОНАВЦІВ або 2. СПИСОК КОМПОЗИТОРІВ.	
8. Виберіть першу букву імені виконавця або композитора.	
9. Виберіть потрібного ВИКОНАВЦЯ або КОМПОЗИТОРА.	
10. Виберіть назву пісні виконавця або композиції композитора	

МЕНЮ Караоке

3. ДОВІЛЬНИЙ ВИБІР (3. СЛУЧАЙНЫЙ ВЫБОР)

Дана функція вибирає пісні у випадковому порядку.

	НА ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1. В основному меню на екрані виберіть пункт 3. ДОВІЛЬНИЙ ВИБІР, і натисніть	▲▼
2. Натисніть	ENTER

МЕНЮ Караоке

4. ЗМАГАННЯ (4. СОРЕВНОВАНИЕ)

Ця функція надає можливість позмагатися у співі двом командам – червоній та синій

	НА ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1. В основному меню на екрані виберіть пункт 4. ЗМАГАННЯ, і натисніть	▲▼ і ENTER
2. Виберіть КОЛИЧЕСТВО ПОПЫТОК.	▲▼
3. Щоб вибрати кількість спроб.	◀▶ і ENTER
4. Виберіть ЖЕЛАЕМЫЙ РЕЗУЛЬТАТ .	▲▼
5. Виберіть один із переможних балів 60,70,80 або 90 і натисніть	▲▼ і ENTER
6. Натисніть СТАРТ і виберіть номер, під яким будете співати. Повторіть крок 6 для зміни складу червоної або синьої команди.	
7. Для продовження або закінчення пісенного змагання виберіть 1.ТАК 1.ДА або 2.НЕТ .	

Примітка: Коли буде досягнутий переможний бал, на екрані телевізора з'явиться **ПОЗДРАВЛЕНИЕ** .

Коди мов

У даному списку наведені коди мов, необхідні для наступних початкових установок: Мова звукової дорожки диска, Мова субтитрів, Мова меню диска.

Мова	Код	Мова	Код	Мова	Код	Мова	Код	Мова	Код	Мова	Код
Афарська	6565	Хорватська	7282	Хауса	7265	Лінгала	7678	Кечуа	8185	Таджицька	8471
Африкаанс	6570	Чеська	6783	Іврит	7387	Литовська	7684	Ретороманська	8277	Тамільська	8465
Албанська	8381	Датська	6865	Хінді	7273	Македонська	7775	Румунська	8279	Телугу	8469
Амехарська	6577	Голландська	7876	Угорська	7285	Малагасійська	7771	Російська	8285	Тайська	8472
Арабська	6582	Англійська	6978	Ісландська	7383	Малайська	7783	Самоанська	8377	Тонга	8479
Вірменська	7289	Есперанто	6979	Індонезійська	7378	Малаялам	7776	Санскрит	8365	Турецька	8482
Ассамська	6583	Естонська	6984	Інтерлінгва	7365	Маорі	7773	Шотландсько-гаельська	7168	Туркменська	8475
Аймара	6588	Фарерська	7079	Ірландська	7165	Маратхі	7782	Сербська	8382	Твай	8487
Азербайджанська	6590	Фіджі	7074	Італійська	7384	Молдавська	7779	Сербохорватська	8372	Українська	8575
Башкирська	6665	Фінська	7073	Яванська	7487	Монгольська	7778	Шона	8378	Урду	8582
Баскська	6985	Французька	7082	Каннада	7578	Науру	7865	Сіндхі	8368	Узбецька	8590
Бенгальська; Бангладеська	6678	Фрізька	7089	Кашмірі	7583	Непальська	7869	Сингальська	8373	В'єтнамська	8673
Бутані	6890	Галісійська	7176	Казахська	7575	Норвезька	7879	Словацька	8375	Воляюк	8679
Біхарі	6672	Грузинська	7565	Киргизька	7589	Орія	7982	Словенська	8376	Валійська	6789
Бретонська	6682	Німецька	6869	Корейська	7579	Пенджабі	8065	Іспанська	6983	Волоф	8779
Болгарська	6671	Грецька	6976	Курдська	7585	Папшо, Пушту	8083	Суданська	8385	Косоа	8872
Бірманська	7789	Гренландська	7576	Лаоська	7679	Перська	7065	Суахілі	8387	Ідіш	7473
Білоруська	6669	Гуарані	7178	Латинська	7665	Польська	8076	Шведська	8386	Йоруба	8979
Китайська	9072	Гуджараті	7185	Латвійська, Латиська	7686	Португальська	8084	Тагальська	8476	Зулу	9085

Регіональні коди







Виберіть регіональний код зі списку.

Регіон	Код	Регіон	Код	Регіон	Код	Регіон	Код	Регіон	Код		
Афганістан	AF	Коста-Ріка	CR	Гренландія	GL	Мальдіви	MV	Парагвай	PY	Шрі-Ланка	LK
Аргентина	AR	Хорватія	HR	Гонконг	HK	Мексика	MX	Філіппіни	PH	Швеція	SE
Австралія	AU	Чеська республіка	CZ	Угорщина	HU	Монако	MC	Польща	PL	Швейцарія	CH
Австрія	AT	Данія	DK	Індія	IN	Монголія	MN	Португалія	PT	Тайвань	TW
Бельгія	BE	Еквадор	EC	Індонезія	ID	Марокко	MA	Румунія	RO	Таїланд	TH
Бутан	BT	Єгипет	EG	Ізраїль	IL	Непал	NP	Російська федерація	RU	Туреччина	TR
Болівія	BO	Сальвадор	SV	Італія	IT	Нідерланди	NL	Саудівська Аравія	SA	Уганда	UG
Бразилія	BR	Ефіопія	ET	Ямайка	JM	Нідерландські Антилські острови	AN	Сенегал	SN	Україна	UA
Камбоджа	KH	Фіджі	FJ	Японія	JP	Нова Зеландія	NZ	Сінгапур	SG	США	US
Канада	CA	Фінляндія	FI	Кенія	KE	Нігерія	NG	Словацька республіка	SK	Уругвай	UY
Чілі	CL	Франція	FR	Кувейт	KW	Норвегія	NO	Словенія	SI	Узбекистан	UZ
Китай	CN	Німеччина	DE	Лівія	LY	Оман	OM	Південна Африка	ZA	В'єтнам	VN
Колумбія	CO	Великобританія	GB	Люксембург	LU	Пакистан	PK	Південна Корея	KR	Зімбабве	ZW
Конго	CG	Греція	GR	Малайзія	MY	Панама	PA	Іспанія	ES		

Пошук і усунення несправностей

СИТУАЦІЯ	ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ
Відсутнє живлення	Не підключений шнур живлення.	Надійно підключіть шнур живлення до електричної розетки.
Відсутнє зображення	Телевізор не настроєний на прийом відеосигналу DVD.	Виберіть відповідний режим відеовходу телевізора, при якому зображення з DVD-ресивера добре видиме на екрані телевізора.
	Відеокабелі підключені ненадійно.	Надійно підключіть відеокабелі до телевізора і до DVD-ресивера.
Відсутній або слабкий звук	Апаратура, підключена за допомогою аудіокабелю, не настроєна на прийом сигналу DVD.	Виберіть відповідний режим аудіовходу ресивера, при якому відтворюється звук з DVD-ресивера.
	Аудіокабелі не підключені надійно до акустичних систем або до ресивера.	Правильно підключіть аудіокабелі до клем.
	Аудіокабелі пошкоджені.	Замініть новим аудіокабелем.
Низька якість DVD зображення	Диск забруднений.	Очистіть диск за допомогою м'якої тканини рухами від центру до країв.
Диск DVD/CD не відтворюється	Відсутній диск.	Вставте диск.
	Вставлений диск, відтворення якого неможливе.	Вставте диск, придатний для відтворення. (перевірте тип диска, телевізійну систему та регіональний код).
	Диск вставлений неправильно стороною.	Вставте диск стороною з етикеткою або надписами догори.
	На екрані відкрите меню.	Натисніть SETUP, щоб закрити меню.
	Функція замку від дітей запобігає відтворенню DVD-дисків з певним рейтингом.	Введіть секретний код або змініть рейтинг.
Фоновий шум при відтворення диска DVD або CD	Диск забруднений.	Очистіть диск за допомогою м'якої тканини рухами від центру до країв.
	DVD-ресивер знаходиться занадто близько до телевізора, внаслідок чого виникає зворотній зв'язок.	Переставте DVD-ресивер або аудіоапаратуру подальше від телевізора.
Неможливо коректно налаштуватися на радіостанцію	Антену розташована неправильно або погано підключена.	Перевірте підключення антени та відрегулюйте її положення.
	Занадто низька потужність сигналу радіостанції.	При необхідності підключіть надвірну антену.
	Радіостанції не запрограмовані або були видалені (під час сканування запрограмованих каналів).	Налаштуйтеся на станцію вручну. Запрограмуйте радіостанції, детальніше див. на стор. 15.
Пульт дистанційного керування не працює / не працює належним чином	Пульт дистанційного керування не направлений на DVD-ресивер.	Направте пульт дистанційного керування прямо на пристрій.
	Пульт дистанційного керування знаходиться занадто далеко від DVD-ресивера.	Користуйтеся пультом дистанційного керування не далі 7 метрів від DVD-ресивера.
	Між пристроєм і пультом дистанційного керування знаходиться перешкода.	Приберіть перешкоду.
	Елементи живлення пульта дистанційного керування розрядилися.	Замініть елементи живлення новими.

Типи відтворюваних дисків

Тип диска	Позначення
DVD-VIDEO: Диски з фільмами, які можна купити або взяти напрокат.	
DVD-R: Тільки фіналізовані диски у форматі відео	
DVD-RW: Тільки фіналізовані диски у форматі відео Фіналізовані диски формату DVD VR не будуть відтворюватися на даному пристрої.	
DVD+R: Тільки диски у форматі відео Підтримуються також двошарові диски	
DVD+RW: Тільки диски у форматі відео	
Аудіо компакт-диски Audio CD:	


Пристрій відтворює диски DVD±R/RW і CD-R/RW, що містять аудіо-доріжки, а також файли DivX, MP3, WMA і/або JPEG. Залежно від характеристик записуючого обладнання й авторського програмного забезпечення, а також якості й фізичного стану носіїв DVD±RW/DVD±R або CD-RW/CD-R, деякі диски можуть виявитися непридатними для відтворення на даному пристрої.

“Dolby”, “Pro Logic” і знак у вигляді подвійної літери “D” є торговими знаками компанії Dolby Laboratories. Виготовлено за ліцензією компанії Dolby Laboratories.

Виготовлено за патентною ліцензією патентів США № 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 та інших патентів, виданих та заявлених у США й інших країнах. DTS і DTS Digital Surround є зареєстрованими торговими марками, логотипи і символ DTS є торговими марками компанії DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Усі права захищені.

HDMI, логотип HDMI і High-Definition Multimedia Interface є торговими знаками або зареєстрованими торговими знаками компанії HDMI Licensing LLC.

Символ на екрані

Під час роботи на екрані телевізора може з'явитися символ “”, який указує на те, що виконання функції, описаної в інструкції з експлуатації, недоступне для даного DVD-відеодиска.

Регіональні коди

Регіональний код даного пристрою вказаний на задній панелі. На даному пристрої можна відтворювати тільки DVD-диски з кодом регіону, ідентичним коду, вказаному на задній панелі, або з позначкою “ALL”.

- На обкладинці більшості DVD-дисків міститься добре видима позначка земної кулі з однією або більше цифрами. Ця цифра повинна відповідати регіональному коду вашого пристрою, інакше відтворення диску буде неможливим.
- При спробі відтворити DVD-диск з регіональним кодом, відмінним від коду програвача, на екрані телевізора з'явиться повідомлення “Check regional code” (Перевірте регіональний код).

Захист авторських прав

Законом забороняються несанкціоновані копіювання, розповсюдження, демонстрація, трансляція через кабельні мережі, публічне відтворення або прокат матеріалів, що охороняються авторським правом. У даному виробі використовується система захисту від копіювання, розроблена Macrovision. На деяких дисках записані сигнали захисту від копіювання. При записі та відтворенні фільмів з таких дисків будуть присутні шуми зображення. У даному виробі використовується технологія захисту авторських прав, захищена формулами винаходів декількох патентів США й іншими правами на інтелектуальну власність Macrovision Corporation та інших правласників. Використання даної технології захисту авторських прав має бути санкціоноване Macrovision Corporation, і дозволене тільки для домашнього й іншого обмеженого перегляду, якщо немає іншого дозволу Macrovision Corporation. Інженерний аналіз і демонтаж заборонені.

КОРИСТУВАЧІ ПОВИННІ ПАМ'ЯТАТИ, ЩО НЕ ВСІ ТЕЛЕВІЗІЙНІ ПРИЙМАЧІ ВИСОКОЇ РОЗДІЛЬНОЇ ЗДАТНОСТІ СУМІСНІ З ДАНИМ ВИРОБОМ. У НЕСУМІСНИХ ТЕЛЕВІЗОРІВ НА ЗОБРАЖЕННІ МОЖУТЬ З'ЯВЛЯТИСЯ ДЕФЕКТИ. ПРИ ПРОБЛЕМАХ ВІДТВОРЕННЯ ЗОБРАЖЕННЯ З ПОРЯДКОВОЮ РОЗГОРТКОЮ І РОЗДІЛЬНОЮ ЗДАТНІСТЮ 525 або 625 РЯДКІВ, РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ ПІДКЛЮЧИТИ ПРИСТРІЙ ЧЕРЕЗ ВИХІД СТАНДАРТНОЇ РОЗДІЛЬНОЇ ЗДАТНОСТІ. ЯКЩО У ВАС Є ПИТАННЯ ЩОДО СУМІСНОСТІ ТЕЛЕВІЗОРА З ДАНОЮ МОДЕЛЛЮ ПРИСТРОЮ В РЕЖИМІ 525p і 625p, БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬСЯ ДО НАШОЇ СЛУЖБИ ПІДТРИМКИ СПОЖИВАЧІВ.

Для забезпечення сумісності із програвачами LG, форматуйте диски багаторазового запису у режимі [Mastered]. Диски, записані у режимі Live File System, не будуть відтворюватися на програвачах LG.

(Mastered/Live File System : файлові системи для оптичних носіїв у Windows Vista)

Технічні характеристики

Загальні

Живлення	Див. головну етикетку
Споживана потужність	Див. головну етикетку
Вага нетто	3,9 кг
Габаритні розміри (Ш x В x Г)	430 x 73 x 305 мм
Робочі умови Температура	від 5°C до 35°C, Робоче положення: Горизонтальне
Робочий діапазон відносної вологості	від 5 % до 85 %
Лазер	Напівпровідниковий лазер, довжина хвилі 650 мм

Тюнер FM/AM [MW]

Діапазон настройки FM	87,5 – 108,0 МГц або 65,0 – 74,0 МГц, 87,5 – 108,0 МГц
Проміжна частота FM	10,7 МГц
Діапазон настройки AM	522 - 1,620 кГц або 520 - 1,720 кГц
Проміжна частота AM	450 кГц

Підсилювач

Стереорежим	155 Вт + 155 Вт (4 Ом при 1 кГц, сумарний коефіцієнт гармонік 10 %)
Режим об'ємного звуку, фронтальні АС:	155 Вт + 155 Вт (сумарний коефіцієнт гармонік 10 %), Центральна АС*: 155 Вт, АС об'ємного звуку*: 155 Вт + 155 Вт (4 Ом при 1 кГц, сумарний коефіцієнт гармонік 10 %) Сабвуфер*: 225 Вт (3 Ом при 30 Гц, сумарний коефіцієнт гармонік 10 %)

Акустичні системи

	Фронтальні/Тильні АС	Центральна АС	Пасивний сабвуфер
Тип	2 смуги, 3 динаміки	2 смуги, 3 динаміки	1 смуга, 1 динамік
Імпеданс	4 Ом	4 Ом	3 Ом
Номінальна вхідна потужність	155 Вт	155 Вт	225 Вт
Максимальна вхідна потужність	310 Вт	310 Вт	450 Вт
Габаритні розміри (ШxВxГ)	280 x 1200 x 280 мм	330 x 110 x 95 мм	182 x 416 x 414 мм
Вага нетто	4,5 кг	1,6 кг	8,2 кг

Конструкцію та характеристики може бути змінено без попередження.

Примітка (Дата виробництва вироба).
Перша цифра (з лівої сторони) серійного номеру позначає Рік, наступні 2 цифри
- Місяць виробництва цього виробу.